



Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung
der Stadt Miskolc mit Komitatsrecht
Német Nemzetiségi Önkormányzat

808.124-7/2020.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának **2020. július 8. napján 16:00 órai kezdettel** megtartott testületi ülésén, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jogi, Igazgatási és Szervezési Főosztály tárgyalójában.

Jelen vannak: Dr. Lange László elnök és Volcz Dénes elnök-helyettes

Távol maradt: Lange László Gergely testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről:

- Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán jogi ügyintéző a jegyző képviselőjében,
- Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző,
- Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző,
- Donát Erika önkormányzati-nemzetiségi referens

Dr. Lange László elnök: Köszönti a megjelenteket. Bejelenti, hogy a Testület 2 fővel határozatképes, így az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megbízta Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetéssel.

Dr. Lange László elnök: Volcz Dénest javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek. Kéri, szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal megválasztotta Volcz Dénest a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti a korábban kiküldött meghívó napirendi pontjait. Kéri, hogy szavazzanak a napirend elfogadásáról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirendi pontok:

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat a koronavírus kapcsán a tervezett programokban történő változtatásokra és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

3. **Egyebek**

1. napirend: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására

Dr. Lange László elnök: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az írásban megküldött anyagra való tekintettel nem kívánja a számszaki részt részletesen ismertetni, az előterjesztést mindenkinek lehetősége volt áttanulmányozni. Csak az előterjesztésre és a határozati javaslatra szorítkozna. Megkérdezi a képviselőtársát, egyetért-e a felvetéssel.

Volcz Dénes: Igen, egyetért.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti az előterjesztés tartalmi összefoglalóját és a határozati javaslatot. A napirend felett megnyitja a vitát. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-17/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás elfogadására” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat
N-17/2020. (VII.08.)_határozata
a 2019. évi költségvetés zárszámadásáról**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

5.558.655 Ft	Költségvetési bevétellel
4.209.490 Ft	Költségvetési kiadással
1.349.165 Ft	Költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. A Képviselő-testület a 1.349.165 Ft költségvetési maradványt a 2019. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel, mely a 2020. évi eredeti költségvetésbe beépítésre került.

3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

3.1. Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.2. Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, az éves létszámot, továbbá a költségvetési maradvány kimutatást a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3.3. Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* szerint fogadja el.

3.4. Az Önkormányzat vagyonkimutatását a 4. *mellékletnek* megfelelően fogadja el.

4. Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérije figyelemmel.

5. Jelen határozat 2020. július 09. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat a koronavírus kapcsán a tervezett programokban történő változtatásokra és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Dr. Lange László elnök: A koronavírus vilájárvány, amely még most is jelentős mértékben szedi áldozatait. Ismeretes, hogy eddig a világban több ezer ember halt meg. Magyarország védekezése nemzetközi szinten mérve is példaértékű. Ennek, illetve az emberek fegyelmezett magatartásának köszönhető, hogy a hatása is lényegesen enyhébb, mint más országokban. A közös védekezés sikeres feltétele a közös áldozatvállalás, amelyből mindnyájunknak ki kellett venni a részét.

Minden bizonnyal ennek tulajdonítható, hogy a Bethlen Gábor Alapítványkezelő a NEMZ-KUL-20-0387 pályázati azonosítószámon nyilvántartott „Miskolci németek a gulágon” című, határidőben benyújtott és befogadott pályázatunkhoz tartozó kiírását visszavonta. Így a befogadott érvényes, de a döntés miatt el nem bíralt pályázatunkkal kapcsolatban se eredmény, se pozitív döntés, se támogatás nem várható. Ez a kisebbik probléma. A nagyobb gond az, hogy a sikerben bízva erre a pályázatra alapozva próbálták volna a következő könyvüket megjelentetni. Önkormányzatuk és a szerződött partnereik abban bíztak, hogy a több, mint két éves kutatásuk gyümölcseit egy eredményes pályázatnak köszönhetően, ebben az esztendőben könyv formájában a nagyközönség számára hozzáférhetővé teszik. A történetek ellenére azt gondolja, hogy a számukra szomorú döntést követően az idei költségvetésüket áttekintve, azt némileg módosítva, talán meg van a reális esélye annak, hogy saját forrásból ebben az esztendőben mégis megjelenhessen a kutatással kapcsolatos második könyvük. A fent vázolt indokokra tekintettel szükségesnek látja rövid időn belül a 2020. évi költségvetésük soron kívüli módosítását, amelyhez kéri a Hivatal közreműködését.

A következő pontban még három olyan programot ismertet, ami be volt a költségvetésbe tervezve, de a pandémiás időszaknak köszönhetően elmaradt. A költségvetésben megmaradt összegeket szeretnék átcsoportosítani, és a könyv megjelentetésére fókuszálva költenék el. Megkérdezi, hogy mit lehet ennek érdekében tenni.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Most fog készülni a 2020. évi I. félévi korrekció, amiben ezeket az előirányzatokat át lehet csoportosítani. A bevételeket más rendezvényekre, vagy esetleg a könyv kiadására lehet fordítani. Egy határozat készüljön arról, hogy mit szeretne az önkormányzat. A költségvetés módosítása a következő féléves korrekcióban majd tételesen szerepelni fog, amelyet majd szeptemberben fog a Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadni.

Dr. Lange László elnök: Ha addig szükség volna a könyv megjelentetésével kapcsolatban a költségek fedezetére, de az viszont nem szerepel a költségvetésükben.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A könyv megjelentetéséről kell most hozni egy határozatot, amelyhez a forrás a 2020. évi költségvetésből kerül biztosításra. A költségvetés, mint amit megszavaztak az imént a zárszámadásnál is, majd a korrekcióban fog táblázatokban megjelenni.

Dr. Lange László elnök: Azt akarta elkerülni, ha a könyv megjelenésével kapcsolatban addig is költség merül fel, akkor nehogy az legyen a probléma, hogy azért nem tudják kifizetni, mert nincs róla határozat. Próbál számolni közben, hiszen a Student Police Programra és a Tanulmányi Ösztöndíjpályázatra is van költségvetésben elkülönítve pénz. A lényeg az, hogy az elkövetkező időszakban, ha a könyv nyomtatásához szükség lesz pénzre, annak ne legyen akadálya. A kézirat már a lektornál van, jó lenne, ha ősszel megjelenne a könyv.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Az átcsoportosítások megjelennek majd a korrekcióban. A költségvetés mindig utólag kerül elfogadásra.

Dr. Lange László elnök: Attól tartott, hogy olyan pénzeket nem tudnak kifizetni, amely nem szerepel a költségvetésben.

Ugyancsak az előző időszaknak köszönhetően, a fenti okok miatt kellett lemondaniuk a Student Police Programról és a Tanulmányi Ösztöndíjpályázat meghirdetéséről. Mindkét program előkészítése a tavaszi időszakra esett. A Student Police Program kapcsán az esemény az iskolákon keresztül történő meghirdetése, a diákok kiválasztása, felkészítése, a szolgálatuk teljesítéséhez szükséges kiegészítők, pólók, sapkák méret szerinti megrendelése, megvásárlása, matricázásának elkészítése, még a szorgalmi időszakra esett volna. Mivel azonban ebben az időszakban a diákok nem jártak iskolába, az oktatás online módon történt, mindezek elvégzése komoly akadályokba ütközött, tehát nem valósult meg.

Hasonló a helyzet a Tanulmányi Ösztöndíj pályázatuk kiírása, elbírálása tekintetében is, hiszen ezeket a feladatokat ugyancsak a szorgalmi időszakban szokták elvégezni, amelyre az ismerttetett okok miatt a 2020. évben nem volt mód, hiszen a diákok nem jártak iskolába, ezért az iskolán keresztül velük a kapcsolattartás teljesen ellehetetlenült volna, ez pedig az egész sikerességét kockáztatta volna. Végül, a kialakult helyzet közvetett módon alapvetően befolyásolta volna a Student Police Programban résztvevők számára, a korábbi évekhez hasonlóan, az „Én történetem!” címmel kiírásra kerülő pályázat eredményességét, hiszen, ha elmarad az alpprogram, a Student Police, nincs értékelhető történet, nincs benyújtható pályázat.

Kéri a napirendi ponthoz tartozó javaslatokat elfogadni, és azokról, ha indokolt, határozati formában dönteni szíveskedjenek, hiszen ezek az elmaradt programjaik a költségvetésüket alapvetően számszakilag érintik. Azt gondolja, hogy e döntéseket követően lesznek abban a helyzetben, hogy az így felszabadult forrásaikat átcsoportosítva lesz lehetőségük a pályázati kiírás törlése miatt elmaradt könyvkiadásra szánt összegeket felhasználni.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A határozat alapot ad a június 30. napjával elkészülő féléves korrekciónak, amelyben ki fogják nullázni a nem megvalósult programokat, és bekerül a „Miskolci németek a gulágon” című könyv megjelenítése. Nyilván ezt szeptemberben fogja a nemzetiségi önkormányzat elfogadni.

Dr. Lange László elnök: Köszöni az ismételt tájékoztatást. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-18/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: „Miskolci németek a gulágon” című könyv megjelenítése

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a „Miskolci németek a gulágon” című könyvet megjelenteti. A Bethlen Gábor Alapítványkezelő által kiírt NEMZ-KUL-20-0387 azonosító számú pályázat visszavonásra került, ezért átcsoportosítással, a költségvetés korrekcióját követően, a saját forrás rendelkezésre áll a második

könyv megjelentetésére.

2. A Képviselő-testület a könyv megjelentetésével kapcsolatos költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

3. napirend: Egyebek

Dr. Lange László elnök: Két dolgot kíván a napirendi pontban ismertetni. A Magyar Nemzeti Értékekről és Hungarikumról szóló 2012. évben született törvény és a hozzá kapcsolódó 2013. évi kormányrendelet alapján, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata létrehozta a Miskolci Települési Értéktárat. Hét szakterület kategóriában, összesen több mint 40 helyi értéket tartalmaz az Értéktár. Része az ország tájegységi, megyei, ágazati értéktárainak, összhangban a magyar értéktárat felállítani kívánó kormányzati rendelkezéssel. Az értéktár hozzájárul a miskolci nemzetiségi öntudat erősítéséhez, a lokálpatriotizmushoz, és természetesen építi a Miskolc márkát is. A Perces-bányatelep Gränzenstein-alagút létesítésére Lónyai Menyhért pénzügyminiszter 1868. február 5-én kiadott alapítólevelében adott utasítást. Ebben szerepel, hogy a lehető legrövidebb idő alatt meg kell építeni a Gyertyánvölgy irányába a Gränzenstein-alagutat. 1870-ben kezdték el építeni, két év alatt készült el. Akkor, a világ 3., Európa leghosszabb, közel 2336 méter hosszú bányaalagútja volt. Az alagút 94 évig, 1964-ig működött, és 14 millió tonna szenet szállítottak rajta. Perces első települései az északi ércbányák szlovák, illetve német munkásai közül kerültek ki. A XX. század elején Perces volt a legnagyobb munkástelep Borsod-Abaúj-Zemplén megyében. A Percesi Baross-akna Borsod-Abaúj-Zemplén megye legnagyobb teljesítményű bányája volt. Műszaki fejlesztését, termelőképességét tekintve, minden eddigi bányát felülmúlt. Sajnálatos, hogy az alagút részben tömedékelésre, részben aláfejtésre került, így egy műszaki műemlékkel lett szegényebb nem csak Perces, de az egész ország is. 1968-ban a szénkitermelés központját Lyukóbányára helyezték át. Ezt az évet a percesi gyász éveként emlegetik. 2020. január 31-én volt a legutóbbi Miskolci Települési Értéktár Bizottság ülése, amelyen két új javaslatot tárgyaltak. Az egyik a Bükkben, Közép-Garadnán a Hárskút területén található Turista Emlékpark, a másik a Szinavölgyi Néptáncműhely és utánpótlás csoportjai kerültek be az Értéktárba. Ezekbe a csoportokba, hogy milyen értékek kerültek be, nem akarja mind felsorolni, csak néhányat megemlít, például: Herman Ottó Múzeum, Lillafüredi Anna-barlang, Palotaszálló és Függőkert, Pisztrángtenyésztet, Avasi kilátó, Barlangfürdő, Deszkateplom, még a Mancs mentőkutya és tevékenysége is. Az Avasi Arborétum, Népkerti Vígadó, Szeleta-barlang stb. Azért hozta a Képviselő-testület elé, mert szeretné, hogy a Perces-bányatelep Gränzenstein-alagútja bekerüljön a Miskolci Értéktárba, amelyhez döntést kellene hozniuk. Az Értéktár kezelőjét megkérdezi, hogy milyen dokumentumokat kell benyújtani ahhoz, hogy az Értéktár bizottsági ülésén dönthessen az ajánlásról. Megállapítja, hogy nincs hozzászólás, javaslat, így a vitát lezárja. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-19/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Perces-bányatelep Gränzenstein-alagútja bekerülése a Miskolci Települési Értéktárba

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kezdeményezi, hogy a Pereces-bányatelep Gränzenstein-alagútja bekerüljön a Miskolci Települési Értéktárba.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Tübingiából átvett alapötlet alapján 2015-ben dolgozta ki a Magyarországi Németek Tanösvényének Programját. Szeretné, ha a nemzetiségi önkormányzatuknak is sikerülne létrehozni a tanösvényt, ahogy Bátaszéken, Szegeden, Sombereken, Mecseknádasdon, Csolnokon, Tarjánban, Pilisszentivánon és Bándon is megvalósult. Úgy gondolja, hogy Miskolcon is van annyi érték, szépség és látnivaló, amit tanösvény formájában csomagba lehetne foglalni. A tanösvények hálózata, kiépítése most van folyamatban, amelynek a megvalósításához bizottságban gondolkodik, társszervezeteket és civil szervezeteket kellene megkeresni az együttműködés érdekében. Az anyag azt írja, hogy 6-8 állomásnak kell lenni a tanösvényben, ami nem jelentene sem anyagilag, sem szervezéstechnikailag problémát. Össze kell fogni az Országos Német Önkormányzattal, a helyi szervekkel, azért, hogy az elvárt igényeknek és megfelelő minőségben, különböző német és magyar nyelvű táblákkal elhelyezve, interaktív módon lehessen megjeleníteni a tanösvényt. Ha elkészül, ünnepélyes keretek között kerülne átadásra a nagyközönség számára. Az Országos Német Önkormányzat Oktatási Bizottsága kijelöl egy személyt, aki minden egyes mozzanatnál segítségükre áll. A program megvalósítására pályázatot készítenek az Országos Német Önkormányzat részére, akkor mindössze 20 % önrész érinti a költségvetésüket. Kéri, hogy szavazzák meg azt a kezdeményezést, hogy a német tanösvényt megvalósítsák Miskolcon.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-20/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Német tanösvény megvalósítása Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az ismertetett program alapján, az Országos Német Önkormányzat közreműködésével, 2020. évben megkezdi a német tanösvényt megvalósítását Miskolcon.
2. A Képviselő-testület a megvalósítás költségének önrészét a 2020. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Közreműködő: Volcz Dénes elnök-helyettes
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Az Értéktár és a tanösvény megvalósítása összefüggésben van, mert a megjelenített emlékhelyeket befogadásra kell javasolni a települési önkormányzat értéktárba. Megkéri a jogi ügyintéző kollégát, készítsen egy kimutatást, hogy a nemzetiségek jogállásáról szóló jogszabály módosításának mely pontjai érintik az önkormányzatukat.

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán: Rendben.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A Zsolcai kapuban a kommunizmus áldozatairól szóló megemlékezésnek volt egy 8800 forint összegű koszorúvásárlási költsége, amelyről határozatot kellene hozni.

Dr. Lange László elnök: Kéri, szavazzanak arról, hogy a Zsolcai kapui megemlékezéssel kapcsolatban felmerült koszorúvásárlási költséget a 2020. évi költségvetésből biztosították.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-21/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Megemlékezés a Kommunizmus Áldozatainak Emléknapja alkalmából

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2020. február végén a Kommunizmus Áldozatainak Emléknapja alkalmából megrendezésre került megemlékezésen a Zsolcai kapuban.
2. A Képviselő-testület a megemlékezéssel kapcsolatban felmerült koszorú költséget a 2020. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: 2020. március 15-i megemlékezésnek szintén volt koszorúvásárlási költsége, amelyről határozatot kellene hozni.

Dr. Lange László elnök: Kéri, szavazzanak arról, hogy a március 15-i megemlékezéssel kapcsolatban felmerült koszorúvásárlási költséget a 2020. évi költségvetésből biztosították.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-22/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Március 15-i megemlékezés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett a március 15-i megemlékezésen.
2. A Képviselő-testület a megemlékezéssel kapcsolatban felmerült koszorú költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett, Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának alkalmából koszorúzáson vettek részt, amelynek koszorúvásárlási költsége volt.

Dr. Lange László elnök: Kéri, szavazzanak arról, hogy a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának alkalmából felmerült koszorúvásárlási költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosították.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-23/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Szláv Kultúra és Írásbeliség napja alkalmából megemlékezés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett 2020. májusában a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja alkalmából tartott megemlékezésen.
2. A Képviselő-testület a megemlékezéssel kapcsolatban felmerült koszorú költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Hegedűsné Asztalos Ildikó: 2020. július 11-én részt vesz az önkormányzat a Nemzetiségi Találkozó és Horgászversenyen, amelynek a költségeihez 20.000 forint összegben járulnak hozzá.

Dr. Lange László elnök: Kéri, szavazzanak arról, hogy a Nemzetiségi Találkozó és Horgászverseny költségeihez 20.000 forint összegben hozzájárul, amelyet a 2020. évi költségvetésből biztosítanak.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-24/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Találkozó és Horgászverseny

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vesz 2020. július 11-én a Nemzetiségi Találkozó és Horgászversenyen.
2. A Képviselő-testület a találkozó költségeihez hozzájárul 20.000 forint összegben, a 2020. évi költségvetési keretük terhére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Donát Erika: Megkérdezi, hogy július, augusztus hónapokra terveztek-e programot.

Dr. Lange László elnök: Miután a Student Police Program augusztus végéig lett volna, és a Tanulmányi Ösztöndíjpályázat pedig tavasszal lett volna előkészítve, és szeptemberben indult volna. Az említett másik két programot szeretnék beindítani. A Regionális Fesztivál szintén elmarad, ami Kazincbarcikán került volna megrendezésre.

Elmondja, hogy az előző héten részt vett Szendrőben a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Egyesületének elnökségi ülésén, amellyel kapcsolatban költsége merült fel.

Hegedűsné Asztalos Ildikó: Szigorú számadású bizonylatú kiküldetési rendelvényt kell vásárolni, azon kell elszámolni.

Dr. Lange László elnök: Kéri, hogy szavazzanak az elnökségi ülésen való részvételről, és arról, hogy a felmerült költséget a 2020. évi költségvetésből biztosítják.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-25/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Egyesülete elnökségi ülése Szendrőben

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete részt vett a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Egyesülete elnökségi ülésén.
2. A Képviselő-testület a felmerült utazási költséget a 2020. évi költségvetése terhére biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Javasolja, hogy Volcz Dénes elnök-helyettes részére kombinált autóbuszbérletet vásároljanak a 2020. évi költségvetésük terhére. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Képviselő-testület 2 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének N-26/2020. (VII.08.) határozata:

Tárgy: Kombinált autóbuszbérlet vásárlása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete MVK Zrt.-től kombinált autóbuszbérletet vásárol Volcz Dénes elnök-helyettes részére.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Megkérdezi, hogy van-e egyéb észrevétel, javaslat az „Egyebek” napirenden belül. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja. Megköszöni a megjelentek munkáját, és az ülést 16 óra 47 perckor bezárja.

K. m. f.

Dr. Lange László
elnök

Volcz Dénes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Ignác Dávid
jegyző